

IL PROGETTO BLEND-IN ED I SUOI RISULTATI

«Solo e in un paese che non conosco. Come un esploratore solitario che ha perso bussola e mappa. E' questo che significa essere liberi?»

Haruki Murakami – Kafka sulla spiaggia

BLEND IN intende supportare e rafforzare i giovani migranti e rifugiati che entrano in Europa in cerca di condizioni di vita migliori.

Obiettivo ultimo del progetto era contribuire allo **sviluppo delle competenze sociali, civiche e interculturali** di questi giovani, informarli circa i loro diritti e promuoverne **l'autonomia, la cittadinanza attiva, la partecipazione sociale** e l'accesso al mondo del lavoro, al fine di **combattere discriminazione** e segregazione facilitando la loro **integrazione** sociale e culturale nel paese che li accoglie.

BLEND IN ha inteso raggiungere questi obiettivi lavorando **sull'orientamento** che «costituisce una parte particolarmente importante del percorso di reinsediamento dei rifugiati/migranti, che riduce preoccupazioni e livello di ansia in generale e, al tempo stesso, aumenta le possibilità di integrazione.» (OIM)

Anziani e non solo SCS (ANS) – *Italia*

Caleidos Cooperativa Sociale Onlus

(CALEIDOS COOP. SOC. ONLUS) – *Italia*

Family and Childcare Centre (KMOP) – *Grecia*

EEO Group S.A. – *Grecia*

Foundation for Shelter and Support to Migrants (FSM) – *Malta*

Centre for Advancement of Research and Development

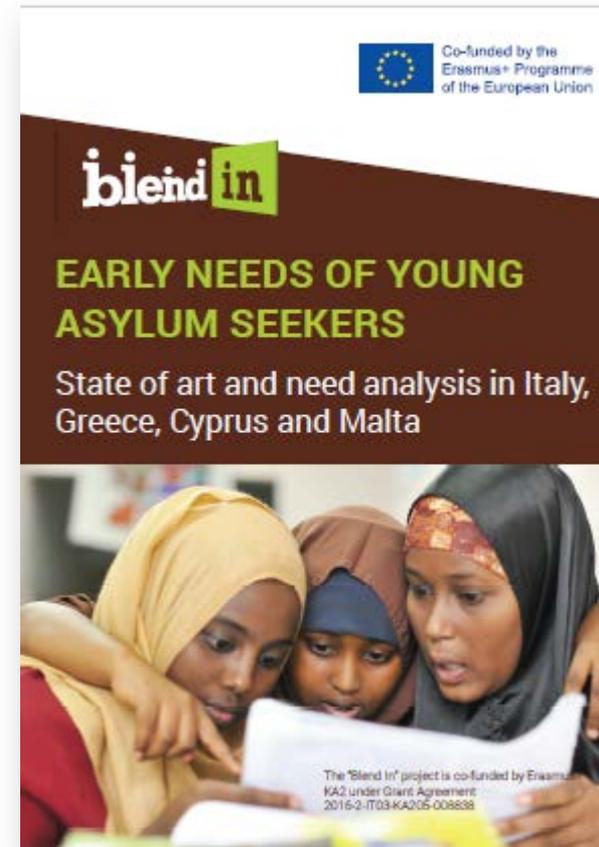
in Educational Technology LTD (CARDET) – *Cipro*

Canary Wharf Consulting LTD - *UK*



STATO DELL'ARTE E ANALIS DEI BISOGNI

L'obiettivo di questa attività era di contestualizzare gli interventi previsti in BLEND IN (l'APP e i suoi contenuti e il manuale per operatori) ma anche raccogliere suggerimenti utili e opinioni degli utenti del progetto: richiedenti asilo, rifugiati e professionisti che lavorano con loro sul territorio e presso i centri di accoglienza. Per ciascun paese include i risultati di una ricerca *desk* e di focus group condotti con operatori e richiedenti asilo.



L'APP BLEND-IN

E' un contenitore di informazioni di contesto (comuni) e di risorse selezionate (a livello europeo e nazionale) su i seguenti

■ TEMI

- Informazioni sul Paese (lingua, religione, clima...)
- Comunicazione (come imparare la lingua del Paese ospitante)
- Lavoro (come trovare lavoro, come scrivere un CV)
- Educazione e formazione (come trovare opportunità formative)
- Salute (l'importanza della salute psico-fisica e come tutelarla)
- Sicurezza (proteggersi dallo sfruttamento, dalla discriminazione, dal trafficking)

L'APP BLEND-IN

E' disponibile nelle seguenti versioni e lingue

Versione	Lingue
Italiana	Inglese – Francese – Urdu
Greca	Inglese – Pashto - Arabo
Cipriota	Inglese – Russo - Arabo
Maltese	Inglese – Tigrigno – Somalo - Arabo

SEMINARIO CONCLUSIVO

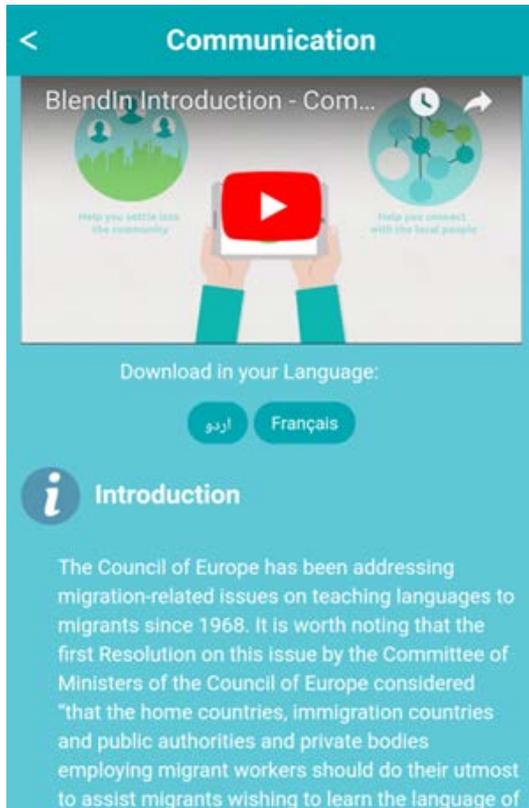
MODENA- 29.10.2018



blend in



Funded by the
Erasmus+ programme
of the European Union



Communication

BlendIn Introduction - Com...

Help you settle into the community

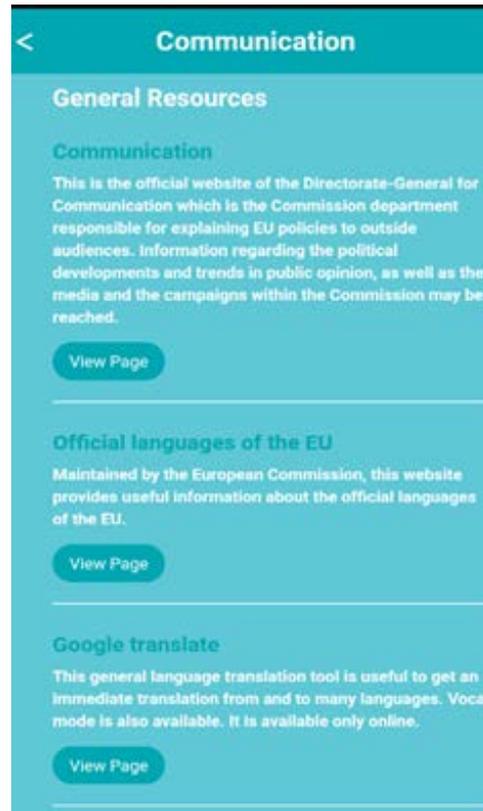
Help you connect with the local people

Download in your Language:

اردو Français

i Introduction

The Council of Europe has been addressing migration-related issues on teaching languages to migrants since 1968. It is worth noting that the first Resolution on this issue by the Committee of Ministers of the Council of Europe considered "that the home countries, immigration countries and public authorities and private bodies employing migrant workers should do their utmost to assist migrants wishing to learn the language of



Communication

General Resources

Communication

This is the official website of the Directorate-General for Communication which is the Commission department responsible for explaining EU policies to outside audiences. Information regarding the political developments and trends in public opinion, as well as the media and the campaigns within the Commission may be reached.

[View Page](#)

Official languages of the EU

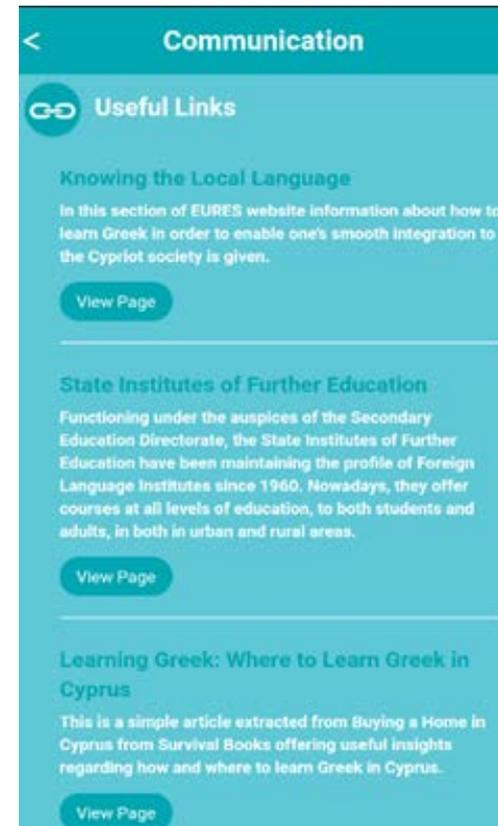
Maintained by the European Commission, this website provides useful information about the official languages of the EU.

[View Page](#)

Google translate

This general language translation tool is useful to get an immediate translation from and to many languages. Vocal mode is also available. It is available only online.

[View Page](#)



Communication

Useful Links

Knowing the Local Language

In this section of EURES website information about how to learn Greek in order to enable one's smooth integration to the Cypriot society is given.

[View Page](#)

State Institutes of Further Education

Functioning under the auspices of the Secondary Education Directorate, the State Institutes of Further Education have been maintaining the profile of Foreign Language Institutes since 1960. Nowadays, they offer courses at all levels of education, to both students and adults, in both in urban and rural areas.

[View Page](#)

Learning Greek: Where to Learn Greek in Cyprus

This is a simple article extracted from *Buying a Home in Cyprus* from Survival Books offering useful insights regarding how and where to learn Greek in Cyprus.

[View Page](#)

TESTING

Abbiamo testato l'APP su:

- **42** richiedenti asilo <29 – di cui 38 residenti nel Paese da < 12 mesi
- **6** operatori

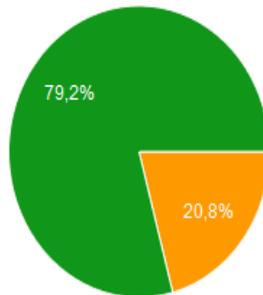
Valutando:

- La versione linguistica
- L'utilità
- L'usabilità
- E raccogliendo suggerimenti per modifiche o ulteriori sviluppi

TESTING

8. How would you rate the language version?

48 risposte

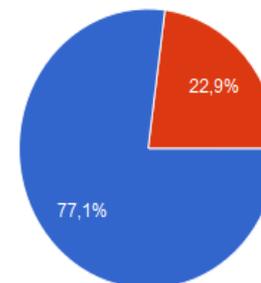


- Very bad: I couldn't understand most of the contents and I think the translator has used wrong terms
- Not very good: I understood the overall meaning, but I think the translation is not very accurate
- Good: I understood most of the contents, although there are some...
- Very good: I understood all of the contents and I think the translation...

11. How useful was the APP content for you / for a newly arrived asylum seeker?



48 risposte

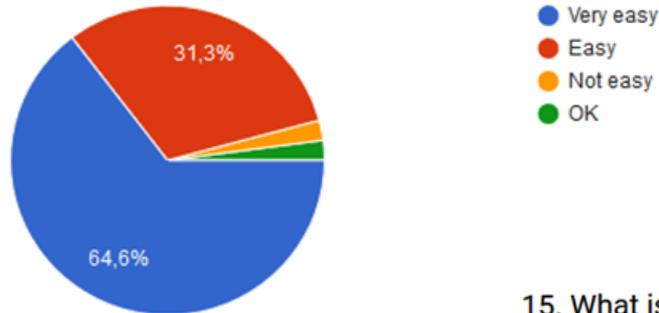


- Very useful
- Ok
- Not useful at all

TESTING

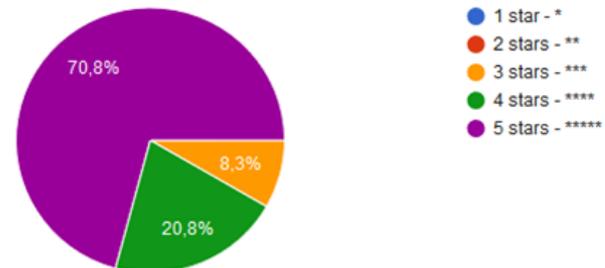
12. How easy was it to find information?

48 risposte



15. What is your overall star rating of the APP (1 is worse and 5 is best)

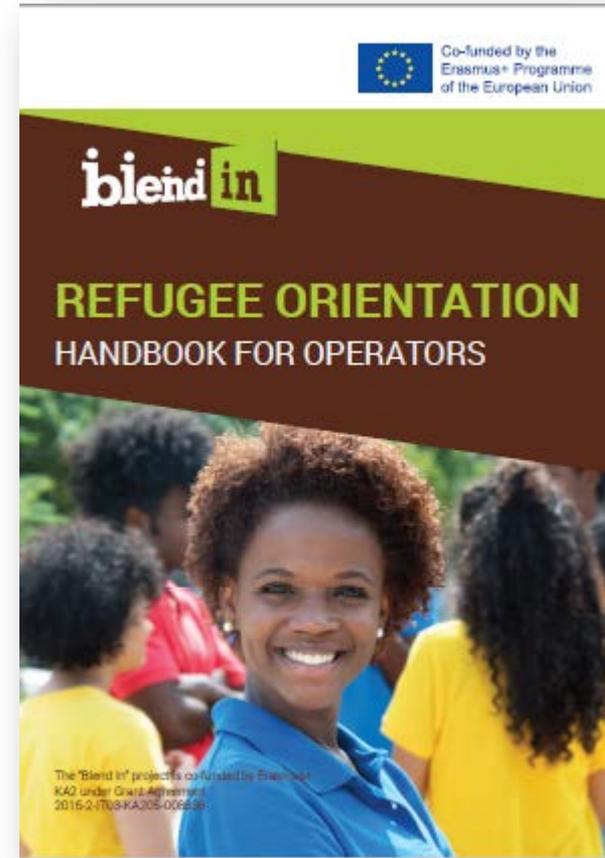
48 risposte



MANUALE PER OPERATORI

una guida pratica su come gli operatori possono utilizzare l'app per assistere i loro utenti (giovani rifugiati e richiedenti asilo) nel processo di integrazione nel Paese ospite.

È indirizzato agli assistenti sociali, operatori di comunità, leader di comunità migranti, mediatori culturali ed educatori, in altre parole, a persone che interagiscono su base quotidiana con rifugiati e richiedenti asilo, e che possono facilitare l'introduzione dell'applicazione per telefonia mobile di BLEND-IN ai potenziali utilizzatori finali, e favorire così il suo utilizzo nelle questioni e situazioni di vita reale



GRAZIE DELL'ATTENZIONE!

Licia Boccaletti

ANS soc. coop. Soc.

Via Lenin 55 41012 Carpi (MO) | progetti@anzianienonsolo.it

Per scaricare le risorse: www.blend-in.eu